





Gut installiert Bien installé Ben installato

Guida software

Indice

1	Inform	nazioni sulle presenti istruzioni	3
	1.1	Gruppi target	3
	1.2	Avvertenze sulla responsabilità	3
2	Descr	izione del software	4
	2.1	Funzionamento	4
3	Primi	passi	5
	3.1	Download e installazione del plug-in	5
4	Impor	rtazione dei dati	6
	4.1	Importazione di sistemi completi	6
	4.2	Importazione di singoli tipi di tubi o prodotti	7
5	Richie	esta di assistenza e di ulteriori informazioni	8
	5.1	Richiamo di strumenti e dati sul sito web della Nussbaum	8
	5.2	Invio di un feedback e richiesta di assistenza	9
	5.3	Aggiornamento del plug-in	9
6	Realiz	zazione di disegni con il plug-in	10
	6.1	Creazione di tubi	10
	6.2	Divisione di tubi / inserimento di manicotti	11
	6.3	Inserimento di fitting	12
	6.4	Inserimento di rubinetteria	13
	6.5	Numerazione dei tubi	14

1 Informazioni sulle presenti istruzioni

1.1 Gruppi target

Le informazioni contenute nel presente documento sono indirizzate ai seguenti gruppi di persone:

- Professioniste e professionisti della tecnica idrosanitaria nonché personale specializzato istruito
- Progettiste e progettisti

I prodotti della Nussbaum vanno utilizzati nel rispetto delle regole della tecnica generalmente riconosciute e in base alle istruzioni della Nussbaum stessa.

1.2 Avvertenze sulla responsabilità

Il presente documento è stato redatto e verificato con grande cura. Ciononostante non è possibile escludere del tutto la presenza di errori. La Nussbaum non può assumersi alcuna responsabilità né civile né legale per eventuali informazioni errate e per le conseguenze da esse derivanti.

2 Descrizione del software

2.1 Funzionamento

Il plug-in gratuito permette di scaricare set di dati CAD completi per i sistemi e i componenti della Nussbaum e di utilizzarli direttamente in progetti Autodesk Revit. Questo rende possibile realizzare e gestire in modo ottimale progetti BIM con i prodotti della Nussbaum.

I dati possono essere aggiornati facilmente. Ulteriori funzioni del plug-in consentono di numerare i tubi o di suddividere i segmenti dei tubi semplificando la stesura di una distinta del materiale / delle quantità per la prefabbricazione.

3 Primi passi

3.1 Download e installazione del plug-in

Il plug-in Autodesk Revit è disponibile gratuitamente per il download sul sito web della Nussbaum.

- 1. Se Autodesk Revit è ancora aperto bisogna salvare i progetti aperti e chiudere il programma.
- 2. Richiamare il sito web: www.nussbaum.ch/it/download-cad.html
- 3. Cliccare sul pulsante [Scarica il set di dati Revit].
- 4. Cliccare sul pulsante [Salva con nome] e salvare il file d'installazione nella posizione desiderata.
- 5. Fare doppio clic sul file d'installazione per eseguirlo.
- 6. Confermare l'esecuzione del file d'installazione.
- 7. Riavviare il computer.
- 8. Avviare Autodesk Revit come di consueto.
- ⇒ Nella barra multifunzione di Autodesk Revit compare la scheda aggiuntiva [R. Nussbaum AG].

Importazione sistemi Importazione singola Importazione tubo/tubi Importazione tubo	F	ile Architettu	a Struttura	Acciaio	Prefabbricati	Sistemi	Inserisci	Annota	Analizza	Volumetrie e p	lanimetria	Collabora	Vista	Gestisci	Moduli aggiuntivi	MLabs R. Nussbaum AG	Modifica	•
	In	nportazione sister	ni Importazio	ne singola	Divisione tubo/	'tubi Nun	nerazione tub	vi Sito w	eb di Nussb	aum Aiuto	Aggiornan	nento plugin						



4 Importazione dei dati

4.1 Importazione di sistemi completi

X

File	Arch	itettura	Stru	ttura	Acc	Iai
Import	tazione	sistemi) Impo	rtazion	e sing	jo
	· ·					
	I	Dati in ita	aliano	•		
			_			
File	Archi	tettura	Strutti	ura A	Acciai	D
Import	azione :	Import	azione s	singol	а	
~ 0	ptiarma	atur	· •			
٥	ptipres	us				
٥	ptipres	s-Therm				
٥	ptipres	s-Gaz		· 86		
0	ptiflex-	Profix				
٥	ptiflex-	Flowpres	s 1:	50		
٥	ptifitt-S	Serra	50 Alt	0		
50	ptifitt-F	ress	Mo	ostra en	tramb Aodifi	
			N	/lodifi	ca	
File Ar	chitettura	Struttura	Acciaio	Prefabb	ricati	Sist
Importazio	ne sistemi	Importazion	ie singola	Divisione	tubo/tu	ıbi
		, .			Funzioni	di

Optiarmatur

Optipress-Aquaplus

OPTIPRESS ad

Importa il sistema di tubazioni e le famiglie Nussbaum Optipress-Aquaplus nel progetto attuale. Dimensioni: DN 12 - DN 100 Campo d'impigo: acqua potabile, acqua, liquidi term e refrigeranti e aria compressa

Optipress-Aquaplus

- 1. Sulla scheda [R. Nussbaum AG], nel gruppo [Dati] cliccare sul pulsante [Importazione sistemi].
 - ⇒ Compare un elenco dei sistemi disponibili.

- 2. Per visualizzare le informazioni su un sistema posizionare il puntatore del mouse sul rispettivo sistema.
- 3. Selezionare il sistema desiderato.
- ⇒ Il sistema è ora disponibile nel progetto Revit.



4.2 Importazione di singoli tipi di tubi o prodotti



- 1. Sulla scheda [R. Nussbaum AG], nel gruppo [Dati] cliccare sul pulsante [Importazione singola].
 - ⇒ Compare un elenco dei tipi di tubi e delle famiglie di prodotti disponibili.



2. Se necessario filtrare la selezione in base al nome del sistema e al mezzo (medio) oppure cercare il prodotto tramite la funzione di ricerca.

Selezione famiglie Nome sistema: V Mezzo:	Ricerca:
Selezionare tutti	
RN 11000 Riduttore di pressione senza raccordi.rfa	
RN 11001 Riduttore di pressione con raccordi Optifitt-Serra 92001.rfa	

3. Per visualizzare le informazioni su un prodotto cliccare sul pulsante [Aprire dettagli prodotto].



- Viene richiamata la pagina dei dettagli del prodotto sul sito web della Nussbaum con tutte le informazioni tecniche, i mezzi ausiliari e le certificazioni.
- 4. Selezionare i tipi di tubi e i prodotti desiderati (è possibile effettuare una selezione multipla).
- 5. Cliccare sul pulsante [Importazione dati nel progetto].

RN 12102 Redfil risciacquabile.rfa		
PN 12110 Padfil can dispositivo sutamatica di sississavo efa	~	
<	>	
		Importazione dati nel progetto Annull

⇒ I tipi di tubi e i prodotti sono disponibili nel progetto Revit.

5 Richiesta di assistenza e di ulteriori informazioni

5.1 Richiamo di strumenti e dati sul sito web della Nussbaum

Sul sito web della Nussbaum sono disponibili vari strumenti e dati che facilitano la progettazione del sistema. Questi possono essere richiamati direttamente dal programma:

• Pagina del configuratore (www.nussbaum.ch/configuratore)

Qui è possibile configurare prodotti su misura della Nussbaum, ordinarli direttamente oppure scaricare i relativi dati CAD.

• Pagina BIM (www.nussbaum.ch/dati-di-progettazione)

Qui sono disponibili i dati CAD per i prodotti della Nussbaum che possono essere utilizzati negli strumenti per la progettazione nonché alcuni video esplicativi sull'argomento.

• Pagina degli strumenti (www.nussbaum.ch/strumenti)

Qui sono disponibili numerosi strumenti per la progettazione, ad esempio per il calcolo della dilatazione longitudinale e della perdita di pressione, per il dimensionamento degli addolcitori d'acqua o per la progettazione di pareti premurali e divisorie Optivis.

- 1. Sulla scheda [R. Nussbaum AG] cliccare sul pulsante [Sito web di Nussbaum].
- 2. Scegliere lo strumento adatto.
- ⇒ La pagina viene aperta nel browser.





5.2 Invio di un feedback e richiesta di assistenza



Feedback sul plugin

Scarica TeamViewer

RN Feedback sul plugin

Questo plugin è grande

Questo plugin è inutilizzabile

1. Il tuo voto

2. La tua opi

3. E-mail

- 1. Sulla scheda [R. Nussbaum AG] cliccare sul pulsante [Aiuto].
- 2. Nell'elenco selezionare la voce [Informazioni su questo plugin] e annotare il numero della versione. Questa informazione è necessaria per inviare feedback e richiedere assistenza.
- 3. Nell'elenco selezionare la voce [Feedback sul plugin].

- Viene visualizzato un modulo di feedback in cui è possibile inserire le informazioni.
- 4. Inserire il feedback. Per richiedere assistenza inserire una descrizione dettagliata del problema.
- 5. Cliccare sul pulsante [Invia feedback].
 - ⇒ Una volta inviato, il modulo viene recapitato direttamente al personale competente della Nussbaum.
- 6. Se è necessario un appuntamento di assistenza: assicurarsi che TeamViewer sia installato oppure scaricare e installare TeamViewer. A tale scopo, nell'elenco selezionare la voce [Scarica TeamViewer].

5.3 Aggiornamento del plug-in

Invia feedback Annulla

×



- 1. Sulla scheda [R. Nussbaum AG] nel gruppo [Nuova versione] verificare lo stato del pulsante [Aggiornamento plugin].
 - Se il pulsante è visualizzato in grigio significa che è installata la versione aggiornata del plug-in. Se, invece, il pulsante è cliccabile significa che è disponibile una versione più recente.
- 2. Per installare la nuova versione cliccare sul pulsante e seguire le istruzioni.

6 Realizzazione di disegni con il plug-in

Con i prodotti importati della Nussbaum è possibile lavorare come di consueto.

Informazioni dettagliate su come creare e modificare modelli e sistemi sono contenute nella documentazione di Autodesk Revit. La documentazione è disponibile online:

https://help.autodesk.com

6.1 Creazione di tubi

owser di progetto - Projekt_Zuschnittsliste.rvt

O, Cerca

(j) Viste (nach Gewerken)
 + Beleuchtung
 + Elektro
 + Heizung
 + Kordination
 + Kälte
 + Lüftung
 - Sanitär
 - Piante dei pavimenti
 -- Ebene 0 Sanitär

Requisiti:

- ✓ È stato creato e aperto un progetto.
- 1. Nel browser di progetto aprire la visualizzazione desiderata. Accertarsi che la visualizzazione sia adeguata al mezzo (medio) e al tipo di sistema previsti.
- + Viste 3D MLabs Modific ntivi R. Nussbaum AG Р 6 0 6 6 짎 A Tubazione Collocazione Tubazioni tubazione parallele

Idraulica e tubazi

Proprietà		>
Tubazione RN 81082 Opt	tipress-Aquaplus 1.4521	*
Nuovo Tubazioni	👻 📴 Modifica	tipo
Classificazione sistema	Acqua fredda sanitaria	^
Tipo di sistema	S_TKaltwasser	
Nome sistema		
Abbreviazione di sistema	S_TWK	
Segmento di tubazione	Edelstahl 1.4521 - EN	
Diametro	100.0	
Descrizione segmento	Optipress Aquaplus	
Tipo di connessione	Generico	
Materiale	Edelstahl 1.1	
Abaco/Tipo	EN	
Ruvidità	0.05 mm	
Area	0.096 m ²	
Meccanico - Flusso		\$



- 2. Nella barra multifunzione, sulla scheda [Sistemi] nel gruppo [Idraulica e tubazioni] cliccare sul pulsante [Tubazione].
- 3. Nella tavolozza Proprietà nella selezione del tipo selezionare il tipo di tubo, ad esempio RN Optipress Aquaplus 1.4521.
- 4. Se necessario modificare le proprietà, ad esempio [Tipo di sistema] e [Diametro].

5. Inserire il tubo nell'area di disegno come di consueto. Le informazioni sugli strumenti di posizionamento e sugli elementi di comando per i tubi sono contenute nelle istruzioni per l'uso di Autodesk Revit.

Browser di progetto - Projekt_Zuschnittsliste.rvt

O, Cerca

+ Sezio

ittura

Prefabbricati

Divisione tubo/tubi

Acciaio

rtazione singola

RN Divisione di un singolo tubo

Divisione tubo/tubi

6000 mm

Sistemi

Funzioni di assistenza

Prefabbricati

Divisione di un singolo tubo

Divisione di tutti i tubi

Divide un singolo tubo Nussbaum e collega i tubi con un

In opzione è possibile specificare una lunghezza massima del tubo (min. 1000 mm, max. 6000 mm).

Divisione tubo/tubi

Annulla

(j) Viste (nach Gewerken)
 + Beleuchtung
 + Elektro
 + Heizung
 -- Koordination
 + Piante dei pavimenti
 + Piante dei pavimenti
 -- Viste 3D
 _____ 3D Koordination

6.2 Divisione di tubi / inserimento di manicotti

Requisiti:

А

Sisten

зb

×

Inserisci

1....

Numerazione tubi

- ✓ I tubi sono inseriti.
- 1. Nel browser di progetto aprire la visualizzazione desiderata. Accertarsi che la visualizzazione sia adeguata al mezzo (medio) e al tipo di sistema previsti.
- 2. Nella barra multifunzione, sulla scheda [R. Nussbaum AG] nel gruppo [Funzioni di assistenza] cliccare sul pulsante [Divisione tubo/tubi].
- 3. Selezionare [Divisione di un singolo tubo] o [Divisione di tutti i tubi].

- 4. Inserire la lunghezza massima a partire dalla quale i tubi devono essere divisi.
- 5. Cliccare sul pulsante [Divisione tubo/tubi].
- 6. Per dividere singoli tubi cliccare sul tubo desiderato nell'area di disegno.





 \Rightarrow Il tubo o i tubi vengono divisi in segmenti e collegati con manicotti.



6.3 Inserimento di fitting



- I fitting vengono creati automaticamente ogni qualvolta vengono creati tubi con gomiti o diramazioni.
 - 1. Per inserire una curva disegnare un segmento di tubo con un gomito.

⇒ La curva adatta viene inserita automaticamente.



2. Per inserire un pezzo a Ti aggiungere un nuovo tubo come uscita a un segmento di tubo esistente.



⇒ Il nezzo a	Ti adatto vier	ne inserito auto	maticamente

MLa	bs R.	Nussba	aum AG	Mod	lifica (
- zione	Colloca tubaz	zione [·]	Tubazioni parallele	A 西 の	Attrezzatu idraulic
			Idraulic	a e tuk	pazioni

- 3. Se a segmenti di tubo già disegnati si desidera aggiungere un fitting come una flangia, una curva o un pezzo a Ti, sulla scheda [Sistemi] nel gruppo [Idraulica e tubazioni] cliccare sul simbolo [Raccordo tubazione].
- 4. Nella tavolozza Proprietà nella selezione del tipo selezionare il tipo desiderato.
- 5. Nell'area di disegno cliccare sul tubo o sull'estremità del tubo.



6.4 Inserimento di rubinetteria



- 1. Sulla scheda [Sistemi] nel gruppo [Idraulica e tubazioni] cliccare sul simbolo [Accessorio tubazione].
- 2. Nella tavolozza Proprietà nella selezione del tipo selezionare il tipo desiderato.
- Nell'area di disegno cliccare sulla linea centrale di un segmento di tubo per aggiungere la rubinetteria.



4. Se necessario cliccare sul simbolo [€] per ruotare la rubinetteria oppure sul simbolo [⊆] per cambiare la direzione di flusso.

6.5 Numerazione dei tubi

Prefabbricati Sistemi Inserisci Ar

RN Numerazione tubi	×
Numera tutti i tubi Optipress Nussbaum, a partire dal tubo attualmente selezionato. Proseguendo verranno numerati {0} tubi.	
Se lo si desidera è possibile anteporre un testo alla numerazione.	
RN	
RN[Numero]	
Numerazione tubi Annulla	



Requisiti:

- ✓ I tubi sono inseriti.
- Nella barra multifunzione, sulla scheda [R. Nussbaum AG] nel gruppo [Funzioni di assistenza] cliccare sul pulsante [Numerazione tubi].

 ⇒ Compare la finestra [Numerazione tubi].
- 2. Opzionale: Inserire il testo da anteporre ai numeri.
- 3. Cliccare sul pulsante [Numerazione tubi].
- 4. Nell'area di disegno cliccare sul primo tubo del tratto da numerare.
- ⇒ Per ciascun tubo del tratto, nella tavolozza Proprietà, nella sezione [Dati identità] nell'attributo [Contrassegno] è presente un numero.



Wir verteilen Wasser

Die R. Nussbaum AG, 1903 gegründet, ist ein eigenständiges Schweizer Familienunternehmen, beschäftigt rund 500 Mitarbeitende und gehört zu den führenden Herstellern von Armaturen, Verteilsystemen und individuellen Gesamtlösungen im Bereich Sanitär- und Heiztechnik. Von unserem Hauptsitz in Olten aus vertreiben wir unser breites Produktsortiment über ein eigenes Filialnetz an Installierende in der ganzen Schweiz.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur resp. Nussbaum. Dort erhalten Sie kompetente Auskunft über sämtliche Nussbaum Produkte.

Nous distribuons de l'eau

R. Nussbaum SA, entreprise familiale suisse indépendante fondée en 1903, emploie près de 500 collaborateurs et compte parmi les fabricants leaders de robinetteries, de systèmes de distribution et de solutions globales individuelles dans le domaine de la technique sanitaire et de chauffage. Depuis notre siège d'Olten, nous proposons un large assortiment de produits au travers de notre réseau de succursales et installateurs/trices dans toute la Suisse.

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre installateur resp. Nussbaum. Vous y recevrez des informations compétentes sur l'ensemble des produits Nussbaum.

NUSSBAUMRN

Distribuiamo acqua

La società R. Nussbaum SA, fondata nel 1903, è un'azienda svizzera indipendente di proprietà familiare che impiega ben 500 dipendenti ed è tra i principali produttori di rubinetteria, sistemi di distribuzione e soluzioni integrali personalizzate nel settore della tecnica idrosanitaria e di riscaldamento. Dalla nostra sede sociale di Olten commercializziamo, attraverso la rete di succursali Nussbaum, la nostra ampia gamma di prodotti rifornendo installatrici e installatori in tutta la Svizzera.

Per ulteriori informazioni non esitate a rivolgervi al vostro installatore risp. Nussbaum. Qui riceverete informazioni competenti su tutti i prodotti della Nussbaum.

Hersteller Armaturen und Systeme Sanitär- und Heiztechnik Fabricant de robinetterie et systèmes de technique sanitaire et chauffage Produttore di rubinetterie e sistemi di tecnica idrosanitaria e di riscaldamento ISO 9001/14001/45001

Basel, Bern, Biel, Brig, Buchs, Carouge, Crissier, Giubiasco, Givisiez, Gwatt-Thun, Kriens, Sion, Steinhausen/Zug, St. Gallen, Trimbach, Winterthur, Zürich

R. Nussbaum AG | SA Hauptsitz | Siège social | Sede sociale Martin-Disteli-Strasse 26 Postfach, CH-4601 Olten 062 286 81 11 info@nussbaum.ch

VIISSRO

nussbaum.ch

NUSSBAUMRN

Gut installiert Bien installé Ben installato